REEDICION
Año 2006
Trelew 120 años

Trelew 120 años

TRELEW
CONECTA CON VOS

Para leer *en el colectivo y enterarse*

Los "Apuntes para el viajero"

Cuando los viajes en colectivo a la cordillera, por ejemplo, duraban un día; no había forma de entretener a los pasajeros. Por supuesto, no había televisión, ni discman, ni mp3... sólo ingenio. Transportes Patagónicos editaba una guía increíble, en formato de bolsillo, en la que figuraban desde los atractivos turísticos hasta el horario de los trenes.



A modo de presentación

Muy lejos estuvo nuestra intención de constituir estos apuntes en un texto histórico-geográfico de la Patagonia. El único propósito perseguido al proyectar esta 1ª Edición, fué el de contener en estas 96 pequeñas páginas que la componen, el material que hemos considerado indispensable para informar a los señores viajeros, especialmente a los que por primera vez visitan nuestra alejada y rica Patagonia, con la breve reseña de sus ciudades costeras, sus riquezas, industrias, comercios, etc., y en especial con los horarios de servicios que combinan o coinciden con el transporte automotor de pasajeros que realiza esta Empresa a lo largo de la Costa Atlántica. Por eso no nos apartaremos del cometido impuesto dejando para otra obra lo que fuere necesario para hacer "CONOCER LA PATAGONIA", todavía ignorada por muchos. Agradeceremos al lector sus observaciones tendientes a corregir o enriquecer nuestra 2ª edición proyectada para enero próximo y agradecemos en especial al comercio y a nuestros colegas que con sus anuncios contribuyeron a posibilitar este ticaje.

Muchas gracias.

TRANSPORTES PATAGONICOS.

FRANCISCO GIL GUERRERO
SEGUROS
RIVADAVIA 436 - Tel. 179 - TRELEW

2 —

PASCUAL GANDO (Fallecido)

FELIX A. CASTRO

JOSE OJEDA

Propietarios de las primitivas Empresas de transportes de pasajeros "LA UNION", "LA NUEVA" y "LA PUNTUAL", respectivamente, fusionadas en el año 1938 para fundar la Empresa TRANSPORTES PATAGONICOS, Soc. Resp. Ltda. de la cual fueron sus primeros Directores en acción conjunta.

En 1953, después de más de 30 años de intensa labor permanente, abandonaron definitivamente sus actividades en el transporte —con excepción del Sr. Ojeda— dando paso con la venta de la Empresa a esta nueva organización que gira desde entonces bajo la razón social TRANSPORTES PATAGONICOS Soc. Cooperativa del Sud Ltda.

— 3

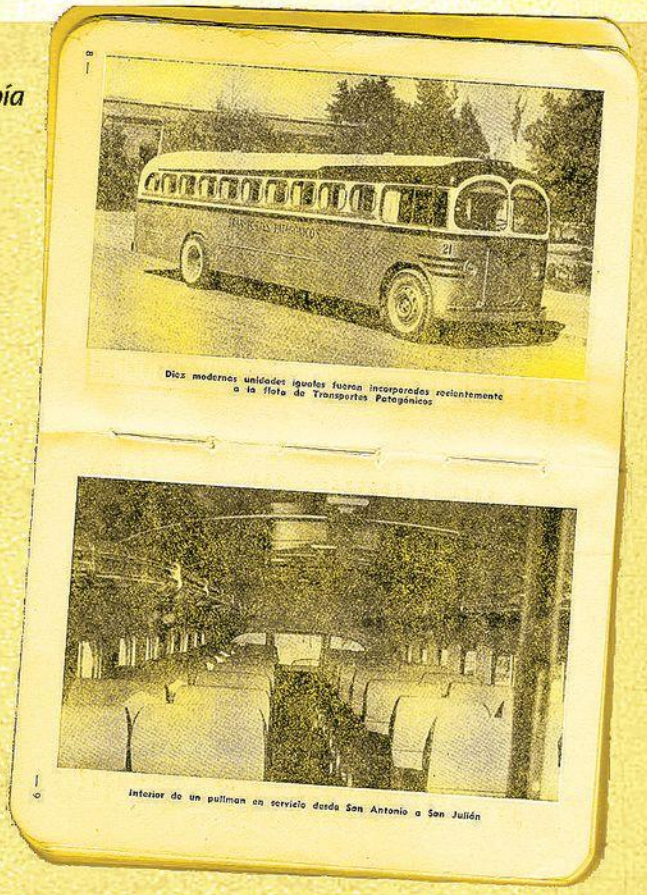
La presentación, y los retratos de José Ojeda; Félix Castro y Pascual Gando.

Sin dudas, José Ojeda, Félix Castro y Pascual Gando, los fundadores de Transportes Patagónicos, una vez que se fusionaron sus empresas en 1938, eran verdaderos visionarios del servicio al pasajero. Y en 1956 la firma decidió editar una guía llamada **"Apuntes para el viajero"**, que lejos de tener pretensiones geográficas o históricas- constituía una pequeña joya: un "ayuda memoria" con los principales datos de cada ciudad: comercios, servicios, teléfonos útiles, publicidades, guías horarias de trenes y colectivos, y los principales atractivos turísticos formaban parte de ese compendio, que medio siglo después- difícilmente pudiese hacerse mejor. "Muy lejos estuvo nuestra intención de constituir estos apuntes un texto histórico-geográfico de la Patagonia. **El único propósito proyectado fue el de contener en estas 96 pequeñas páginas que la componen, el material indispensable para informar a los señores viajeros**" dice en uno de sus párrafos un editorial de presentación.

Esta guía, de tapa roja, era distribuida gratuitamente entre los pasajeros. Así es que cada persona que haya recorrido la Patagonia a bordo de Transportes Patagónicos ha tenido una en las manos, para leerla en los interminables viajes por caminos muchas veces inaccesibles. **El fundamento era el mismo de hoy: dar a conocer la Patagonia**.

EL CONTENIDO

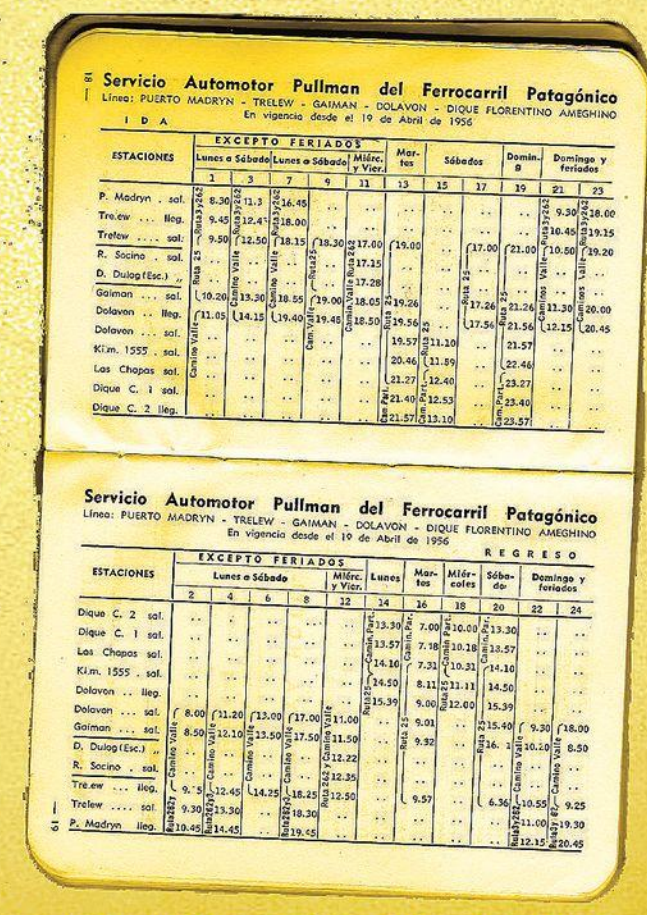
Recorrer sus páginas es un viaje al pasado. Las fotos de los viejos colectivos a nuevo, interminables y detalladas planillas de horarios, para saber a qué hora se pasaba por cada pueblo; las publicidades de Casa Ojeda, Pérez Aguirre, de Ayuso, Tomaselli, Nuevo, Casa Torrejón, y muchos comercios de entonces. Más allá de las páginas de horarios y servicios, cada ciudad patagónica tenía una pequeña reseña, más fotos y publicidades. "**Hace dos años se conmemoró jubilosamente medio siglo de existencia de esta progresista ciudad del sur**" reza en el encabezado sobre Trelew. Y entre los centros culturales y deportivos que valía la pena visitar, menciona a la Biblioteca Agustín Álvarez; la Peña Gaucha Lihué; el Casino Español; cines y teatros Verdi y Español; Aeroclub Trelew; y los clubes Independiente; Racing; Huracán; Trelew Tennis Club; Círculo Católico de Obreros; Ciclistas Unidos; Automóvil Club Trelew; Club Hípico; Centro de Ajedrecistas Trelew; y el Tiro Federal Argentino. En la foto aparecen "modernos edificios sobre la Avenida Fontana". En verdad, esta guía es una verdadera reliquia, que hablaba de la pasión de un grupo de hombres por Trelew, y por la Patagonia.



Diez modernas unidades iguales fueron incorporadas recientemente a la flota de Transportes Patagónicos

Interior de un pullman en servicio desde San Antonio a San Julián

Los colectivos nuevos. "Diez modernas unidades han sido incorporadas" decía el epígrafe.



Servicio Automotor Pullman del Ferrocarril Patagónico
Línea: PUERTO MADRYN - TRELEW - GAIMAN - DOLAVON - DIQUE FLORENTINO AMEGHINO
En vigencia desde el 19 de Abril de 1956
I D A

ESTACIONES	EXCEPTO FERIADOS Lunes a Sábado		Lunes a Sábado		Miérc. y Vier.	Martes	Sábados		Domin. a	Domingo y feriados	
	1	3	7	9	11	13	15	17	19	21	23
P. Madryn . sal.	8.30	11.3	16.45	..	..	..	..	..	..	9.50	18.00
Trelew ... lleg.	9.45	12.4	18.00	..	..	..	..	..	..	10.45	19.15
Trelew .... sal.	9.50	12.50	18.15	18.30	17.00	19.00	..	17.00	21.00	10.50	19.20
R. Socino . sal.	..	..	..	..	17.15	..	..	..	..	..	..
D. Dulog (Esc.) „	..	..	..	..	17.28	..	..	..	..	..	..
Gaiman ... sal.	10.20	13.30	18.55	19.00	18.05	19.26	..	17.26	21.26	11.30	20.00
Dolavon .. lleg.	11.05	14.15	19.40	19.45	18.50	19.56	..	17.56	21.56	12.15	20.45
Dolavon ... sal.	..	..	..	..	..	19.57	11.10	..	21.57	..	..
Km. 1555 . sal.	..	..	..	..	..	20.46	11.59	..	22.46	..	..
Las Chapas sal.	..	..	..	..	..	21.27	12.40	..	23.27	..	..
Dique C. 1 sal.	..	..	..	..	..	21.40	12.53	..	23.40	..	..
Dique C. 2 lleg.	..	..	..	..	..	21.57	13.10	..	23.57	..	..

Servicio Automotor Pullman del Ferrocarril Patagónico
Línea: PUERTO MADRYN - TRELEW - GAIMAN - DOLAVON - DIQUE FLORENTINO AMEGHINO
En vigencia desde el 19 de Abril de 1956
REGRESO

ESTACIONES	EXCEPTO FERIADOS Lunes a Sábado				Miérc. y Vier.	Lunes	Martes	Miércoles	Sábado	Domingo y feriados	
	2	4	6	8	12	14	16	18	20	22	24
Dique C. 2 sal.	..	..	..	..	..	13.30	7.00	10.00	13.30	..	..
Dique C. 1 sal.	..	..	..	..	..	13.57	7.18	10.18	13.57	..	..
Las Chapas sal.	..	..	..	..	..	14.10	7.31	10.31	14.10	..	..
Km. 1555 . sal.	..	..	..	..	..	14.50	8.11	11.11	14.50	..	..
Dolavon .. lleg.	..	..	..	..	..	15.39	9.00	12.00	15.39	..	..
Dolavon ... sal.	8.00	11.20	13.00	17.00	11.00	..	9.01	..	15.40	9.30	18.00
Gaiman ... sal.	8.50	12.10	13.50	17.50	11.50	..	9.32	..	16.1	10.20	8.50
D. Dulog (Esc.)	..	..	..	..	12.22	..	..	..	..	..	..
R. Socino . sal.	..	..	..	..	12.35	..	..	..	..	..	..
Trelew ... lleg.	9.15	12.45	14.25	18.25	12.50	..	9.57	..	6.36	10.55	9.25
Trelew .... sal.	9.30	13.30	..	18.30	..	..	..	..	..	11.00	19.30
P. Madryn lleg.	10.45	14.45	..	19.45	..	..	..	..	..	12.15	20.45

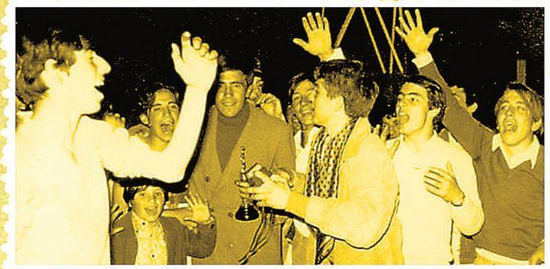
El horario de trenes del ferrocarril, una verdadera reliquia histórica.

Pocas calles, casas simples. Un pueblo donde los habitantes se conocían entre sí. Familias trabajando en sus negocios. Un centro de pocas cuadras. Una ciudad pintoresca, que fue creciendo a pasos cortos. Así lo recuerdan aquellos que vivieron en el Trelew de antes.

FOTOS. Profesor Guillermo Belzunce.

Postales deportivas

Muchos apellidos ilustres de la región y hasta el actual gobernador de Neuquén aparecen en fotos antiguas que nos mandó el profesor Guillermo Belzunce. "Considero que pueden ser importantes para reflejar algunos aspectos de la historia deportiva de Trelew" dice el profe en su carta. Y vaya si tenía razón. Después, los muchachos se convirtieron en profesionales, empresarios, políticos de diversa suerte. Una ventana para asomarse a la juventud de varios conocidos.



Intercolegial de Básquetbol de 1970
Colegio Nacional, Ganador del Torneo Octubre 1970. Festejan junto al Prof. Belzunce: Mario Cimadevilla; Ricardo Carminatti; Javier Trianay; Casanovas.



Cuadrangular de Básquetbol del Año 1963
Equipo del Club Atlético Independiente, que participó en un Cuadrangular en el que estuvieron Racing Club; Deportivo Huracán y Conferpet, de Comodoro. Los integrantes: Violi, R. Abrany, Jorge Sobisch; Alcaráz; Paolassini; Guillermo Belzunce y Gorrión García.



Colegio Santo Domingo
Equipo de los Profesores que enfrentó a los Egresados de 5to año: Pedro Castellanos; Alberto Astutti; Pedro Santa Cruz; Juan Martínez; Guillermo Belzunce; Maestro Sánchez; Rully Pazos. Fue en el Año 1971.

TESTIMONIO. Mario Cúneo.

Las épocas del pueblo tranquilo y el trabajo duro

"Mi padre vino desde Bahía Blanca. En esos años, en el 1890 y algo, llegaron tres hermanos. El mayor era Juan, el otro Lorenzo y el más chico mi viejo, Santiago, que tenía 18 años. Vinieron por la línea del telégrafo, llegaron desde Pedro Luro atravesando ríos y costas y llegaron acá, y eso les llevó meses".

"Después mi padre vino a hacer la conscripción a Rawson, porque había un regimiento que se llamaba Currumaral donde los muchachos iban a hacer el Servicio Militar. Él había cumplido los 20 años, así que cuando terminó eso se quedó a trabajar, sería el año 1900. Se quedó acarreando la lana al puerto, que era Camarones. Ahí venían los barcos de La Anónima, cargaban la lana y se la llevaban a Buenos Aires, esa era la tarea de él".

"Formó la familia e hizo su propio campo a unos 100 km. hacia el oeste, hacia la zona del Río Chico y ahí nacimos todos. Después vinimos acá en la época de la escuela, en el año 1935 llegué a Trelew. Yo iba a la Escuela N°122, después vine a la N°5".

"La primera entrada a Trelew fue bárbara. Se veían los carritos con los que repartían leche, verduras, habían muchos, era común, andaban cantidades. Nuestra familia era grande, éramos once hijos, con mis papás trece. Y el primer hijo nació en el año '13, y los más grandes quedaron en el campo, vinimos acá los más chicos para ir a la escuela, ellos estudiaban allá como se estudiaba en esa época, más o menos lo básico, lo que enseñaban en la casa".

"Después empezamos nuestra vida acá, cada uno siguiendo su camino. En el verano nos íbamos al campo y después íbamos a la escuela en Trelew".

"Eran cuatro hermanas y siete hermanos, y acá sólo éramos dos y las cuatro chicas que iban al colegio de las monjas. Estábamos en la casa de un tío y vivíamos ahí tranquilamente. Las calles eran todas de ripio. Estaba el trencito en el que íbamos en el verano a la playa, tenía sus cosas lindas".

"La crianza en mi casa era muy buena, la contención de los padres era muy buena, la educación era muy estricta, tanto es así que a mi padre lo tratábamos de 'sí señor, no señor', pero a mi madre, como había más confianza, la tuteábamos. Había más unión, más contención, y la mesa parecía de conferencia. No podíamos hablar mucho, sí había risas y cosas de chicos, pero cuando hablaban ellos se respetaba. Si entrabas y ellos estaban comiendo, más vale que dijéramos buen provecho. A la mañana, cuando nos levantábamos y hacía frío, no había caloramas... sí esas cocinas grandes con hornallas. Nos poníamos ahí con un café con leche".

"Después mi padre compró la casa en la calle Moreno 203. En esa época mucho no se podía estudiar porque había que trabajar. Fui empleado de comercio porque era lo que había, después estuve trabajando un tiempo en los campos pero volví y ya me quedé en Trelew trabajando en venta libre, corretaje. En el año '62 mi hermano se fue a vivir a Buenos Aires y yo me fui también con él, trabajé en una empresa hebrea, manejé taxis y volví".

"Acá trabajé en comercios, en la casa Meyer por la calle 9 de Julio, que era de ramos generales. Después trabajé también en La Anónima, de 8 a 12, y de 2.30 hasta las 6 de la tarde. Yo hacía venta al público, atendía una zapatería. Pero ahí se conseguía de todo. La relación con los otros empleados era muy buena, mucho respeto".

"La verdad que Trelew era bastante monótono, pero estaba la costumbre de salir a pasear a la tarde. Estaba la Casa Tomaselli donde pasaban música todas las tardes, y ahí ya empezaban a salir las parejas, iban a La Anónima, después hasta la plaza. Y a la noche si estaba lindo ponían parlantes alrededor de la plaza. Estaban los teatros, el cine, era lindo".

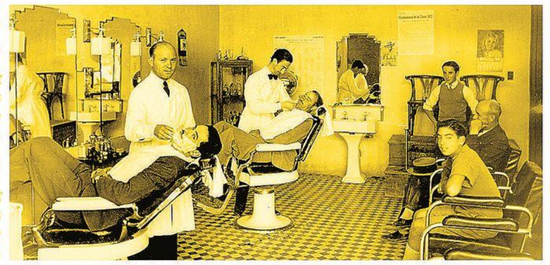
"Hacía fútbol, pero era aficionado. Siempre existió eso, y más que acá hay potreros por todos lados así que problemas de cancha no había. Jugábamos mucho en las chacras, después también en la 9 de Julio donde está la Terminal ahora, que había un baldío con vagones viejos que habían quedado abandonados, y ahí jugábamos. Después en la Escuela 122, que estaba en España y Alem, frente a los galpones Fiorasi". "Me acuerdo que la leche te la traían a la casa en unos carritos con cascabeles. Cuando los sentías era porque nos teníamos que levantar para ir a la escuela, porque pasaba temprano. El carnicero también, con unos carromatos enormes, cerrados, y salían las mujeres con los platos a comprar. El Valle producía bastante, entonces traían con unas vagonetas, que eran unos carros más chicos, y generalmente andaban mujeres. Traían manteca, leche que era muy buena, pero no estaba pasteurizada ni nada, la ordeñaban y la vendían. El tipo entraba a la casa a dejar la leche y se iba, y cuando salía ya estaba el caballo arrancando para la casa próxima".

GENTILEZA. Rubén Otermin y Rosendo Rodríguez Labat.

Las fotos *de Rubén Otermin*

Testimonios de la década del ´50

Rubén Otermin, en sus épocas de fotógrafo social de una Trelew muy activa, retrató a muchos personajes de las familias de la década del '50. Fue un testigo privilegiado de cuanto ocurría. Estas son algunas de las imágenes de aquellos tiempos, que seleccionó con Rosendo Rodríguez Labat.



La peluquería de Binder, una de las tantas que había en la "Trelew de antes". Como se ve, los caballeros se hacían "pelo y barba", una costumbre que se ha perdido.



Esta toma es de 1958. en el dorso, estaba identificada con la leyenda "Noche de mucho calor y sed en el club Independiente", lo que debe representar seguramente alguna historia entretenida.



La toma es la cancha de Racing. Nótese que a pesar de la formación tipicamente deportiva, algunos de los "players" aparecen fumando. La foto es de 1959, y los muchachos estaban esperando que se desocupe la cancha para jugar. Entre otros, en la foto están uno de los Gallo, Barroso, Bezunartea; "Pirucho" Martínez; Conrad, Cerviño, Diaz, Santillán, Gargini, Otermin, y Ledesma.



Uno de los tantos pic nics del Club Huracán, en 1956. Entre otros, algunos de los hermanos Gallo y Rubén Otermin. La foto es de 1956.



El buffet del Club Huracán, dentro del mismo gimnasio. Se reconocen a Pepe Monge, Otermin, Cacho Crespo, Barrera, Macchi (un visitador médico), el cantor Marito Vega, Mario Miguel (comerciante), y Raúl de Ferrari, maquinista de lo que hoy se conoce como La Trochita.



Estos son los restos de un DC4 que se cayó a poco de decolar en el viejo aeropuerto de Trelew. Ocurrió en 1956. La nave llevaba a Río Gallegos pulmotores y vacunas, por una epidemia. Pero la carga estaba mal estibada y el avión se vino abajo. Murieron 12 personas.

Trelew 120 años

REEDICION
Año 2006
Trelew 120 años

REEDICION
Año 2006
Trelew 120 años

Trelew 140 años

En **blanco y negro**

Agradecimientos: *Oscar Jones; Pancho Abraham; Museo Pueblo de Luis; Marcelo Pérez Medel; Josefa Fernández de Fernández; Tirso Marcelino Fernández; familia de Ricardo Lualdi; Haydée Barry; Mafalda Abraham; Lidia Pérez Aguirre de Garate; Gloria Gemesio; Eirwen Price de Humphreys; Estebana Gallo; Adela Cúneo de Vergalito; Silvia Calo; Elena Domínguez de Domenech; Doria Bonvicini; Dora Quilogran; Argelia Sanz de Gatica; Hugo Albaini; Amanda Salaberry; Fortunato Sáez Gil; Víctor Heinken; Lidia Nuevo de Crespo; Isabel Caminoa de Heinken; Mario Osorio; Raúl Tolosa; Gweneira Davies de González de Quevedo; Juan Andrés Fernández; Edgardo y Ernesto Abad; Juan López; Caridad García; Esther "Tila" Bones; familia Comes; familia Albano; Roberto Heck; Perla La Regina; Juana de Evans; Familia Gallo; Dr. Eduardo Fernández Lubo; Celia Montenegro de Sica; José Maidana; Alida Toneatti; Lique González; Edwina Hughes; Nora y Carlos Socino; Agustín Yangüela; Graciela Renee Gómez; Elena Cordeau; Rosendo Rodríguez Labat; Teresa Gallo; Néstor Rodríguez; Siria Fratesi; Familia Maccaroni; Gustavo Adolfo Boyd; Marcela González; Marcos Mazo; Martha Thomas; María Cristina Timmis de Gómez; Techy Viñas; Julio Domínguez; Ingeniero Jorge Laborda; Herminia Gázquez; Nilda Jones Vda. De Roberts; Nicanor Antonio Maldonado; Mario Oscar Seguel; Dalia Montuenga vda. de González; María Eva Rodríguez; Mario Walter Thomas; Lito Aguilera; Nancy Guerrero de Schanz y Manuel Edgardo "Pirincho" Calatayud; Betty Zaida Adomat de Calatayud; Cecilia Glanzmann; Olivia Fermani; Darwin Williams; José Cascini; Graciela Vilches; Tiro Federal Trelew; Mario Cúneo; Profesor Guillermo Belzunce; Graciela Guidetti y Rubén Otermin.*

Recuerdos *de la vida cotidiana*

Las publicidades de Trelew

RECORTES. Graciela Guidetti.

Primero fueron las propaladoras y los volantes. Después fueron las radios y los diarios. Los comercios "de antes", cuando no existían las herramientas modernas de marketing, hacían hincapié en la atención personalizada de sus dueños, y en la calidad de los productos. Apellidos como Pérez Aguirre, corradi, Nuevo, Merayo y muchos otros "vendían solos". Aquí, una pequeña colección de recortes aportados por la vecina Graciela Guidetti.

Dónde comprábamos, cuadra por cuadra

El comerciante Raúl Tolosa, aquel que trajo por primera vez a la venta un microondas a Trelew; se ocupó de contar uno por uno los negocios que él recuerda y que ya no están en el centro de Trelew. En sucesivas entregas, los iremos publicando a todos. ¿Quién no recuerda el Bar Los Angelitos? ¿Y la peluquería de Furcci?

Zapateria Yanguela	25 de Mayo entre Rivadavia y La Rioja
La Rural (de Amici-Merayo	25 de Mayo y La Rioja
Escribania Dupouey	25 de Mayo y La Rioja
Hotel Elicegui	25 de Mayo y Belgrano
Casa Amarilla (de Montes)	25 de Mayo y Belgrano
Pizzería Casa Amarilla	25 de Mayo y Belgrano
Miguel Hermanos	25 de Mayo y Belgrano
Casa de Repuestos Merayo	25 de Mayo y Belgrano
Carnicería Torrejón	25 de Mayo y Tucumán
Repuestos Regulsky	25 de Mayo y Tucumán
Confitería Mi Refugio	25 de Mayo entre Belgrano y Tucumán
Bar Los Angelitos	25 de Mayo entre Belgrano y Tucumán
Casa Roselló	25 de Mayo y Tucumán
Casa Susan	25 de Mayo entre Tucumán y Fontana
Casa Baldor	25 de Mayo entre Tucumán y Fontana
Casa Nuevo	25 de Mayo y Fontana
Farmacia Cotignola	España y Fontana
Farmacia Gafet	España y Fontana
Zapatería Ciudad de Londres	España y Fontana
Peluquería Furcci	España y Fontana
La Platense	España entre Fontana y Salta
Farmacia Nicetich	España entre Fontana y Salta
Casa Pérez Aguirre	españa entre fontana y Salta
Casa Joaquín	España entre Fontana y Salta
Wimac	España 22
Fotorama	España y Pasaje Salta
Mary Poppins	España y Pasaje Salta
La Luisita (de Jorge Castelnuovo)	España entre Fontana y Salta
Peluquería Rocca	España entre Fontana y Roca
Peluquería Manzano	España y Salta
Estación de servicio Pérez Aguirre	España y Salta
Taller mecánico Eliseo Diez	España y Salta
Hotel Seguel	España y Sarmiento
La Bocina Sport	España y Sarmiento
Mercado Chubut	España y Sarmiento
Almacén Los Pibes (de Muñoz y Rueda)	España y Sarmiento
Eladio Zamarreño	España y Sarmiento
Panadería la union	españa y sarmiento
Carnicería Ventura	España y Jujuy
Sastrería Robles	España entre Jujuy y Moreno
Bicicletería Iguri	España 171
Hotel Pirámide	España y Moreno
Mueblería Antonena	España y Moreno
Sodería Bonfiglio	España y Chaco



140 TVN TRELEW
CONECTA CON VOS